

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 16119-1:2013

01-maj-2013

Nadomešča:
SIST EN 12761-1:2001

**Kmetijski in gozdarski stroji - Okoljevarstvene zahteve za škropilnice - 1. del:
Splošno (ISO 16119-1:2013)**

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 1:
General (ISO 16119-1:2013)

Land- und Forstmaschinen - Pflanzenschutzgeräte zum Ausbringen von
Pflanzenschutzmitteln und flüssigen Düngemitteln - Umweltschutz - Teil 1: Allgemeines
(ISO 16119-1:2013)

(standard.iteh.ai)
SIST EN ISO 16119-1:2013
Matériel agricole et forestier - Exigences environnementales pour les pulvérisateurs -
Partie 1: Généralités (ISO 16119-1:2013)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16119-1:2013

ICS:

| | | |
|-----------|--|--|
| 13.020.01 | Okolje in varstvo okolja na splošno | Environment and environmental protection in general |
| 65.060.25 | Oprema za skladiščenje, pripravo in razdeljevanje gnojiv | Equipment for storage, preparation and distribution of fertilizers |

SIST EN ISO 16119-1:2013

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16119-1:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dee03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 16119-1

March 2013

ICS 65.060.40

Supersedes EN 12761-1:2001

English Version

**Agricultural and forestry machinery - Environmental
requirements for sprayers - Part 1: General (ISO 16119-1:2013)**

Matériel agricole et forestier - Exigences
environnementales pour les pulvérisateurs - Partie 1:
Généralités (ISO 16119-1:2013)

Land- und Forstmaschinen - Pflanzenschutzgeräte zum
Ausbringen von Pflanzenschutzmitteln und flüssigen
Düngemitteln - Umweltschutz - Teil 1: Allgemeines (ISO
16119-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 5 January 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dec03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

| | |
|--|----------|
| Foreword | 3 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 2009/127/EC amending 2006/42/EC | 4 |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16119-1:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dee03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>

Foreword

This document (EN ISO 16119-1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12761-1:2001.

The following major changes were introduced:

- extension of the scope;
 - updating of the normative references;
 - revision of the definitions;
 - addition of requirements on losses, indication of pesticide in use, filling, cleaning and servicing;
 - modification and addition of new instructions;
- addition of Annexes A and ZA.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 2009/127/EC amending 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2009/127/EC amending 2006/42/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

NOTE Unless used with a specific part of ISO 16119, this part of ISO 16119 does not give presumption of conformity.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16119-1:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dee03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dee03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
16119-1

First edition
2013-03-01

Agricultural and forestry machinery — Environmental requirements for sprayers —

Part 1: General

iTeh STANDARD PREVIEW
Matériel agricole et forestier — Exigences environnementales pour les pulvérisateurs —
(standards.iteh.ai)
Partie 1: Généralités

SIST EN ISO 16119-1:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dec03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>



Reference number
ISO 16119-1:2013(E)

© ISO 2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16119-1:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dee03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

| | |
|---|-----------|
| Foreword | iv |
| Introduction | v |
| 1 Scope | 1 |
| 2 Normative references | 1 |
| 3 Terms and definitions | 1 |
| 4 Requirements | 1 |
| 4.1 General..... | 1 |
| 4.2 Inspections..... | 2 |
| 4.3 Adjustment of the volume application rate..... | 2 |
| 4.4 Distribution and deposition..... | 2 |
| 4.5 Losses..... | 2 |
| 4.6 Indication of pesticide in use..... | 2 |
| 4.7 Filling..... | 2 |
| 4.8 Emptying, cleaning and service..... | 3 |
| 5 Marking | 3 |
| 5.1 General..... | 3 |
| 5.2 Nozzles..... | 3 |
| 5.3 Filters..... | 3 |
| 6 Instruction handbook | 3 |
| Annex A (informative) Parts of ISO 16119 dealing with specific sprayer types | 5 |
| Bibliography | 7 |

SIST EN ISO 16119-1:2013
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9dec03fc-9258-4c47-a0cf-88a20f646b58/sist-en-iso-16119-1-2013>